



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 1 февруари 2016 г.
(OR. en)

5540/16
ADD 1

CO EUR-PREP 6
POLGEN 7
AG 2
ECOFIN 44
UEM 29
SOC 35
COMPET 22
ENV 26
EDUC 11
RECH 9
ENER 13
JAI 56
EMPL 25

БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Европейския семестър през 2016 г.: препоръка на Съвета относно икономическата политика на еврозоната — Предаване на Европейския съвет

Приложено се изпращат на делегациите пояснения за промени в препоръката за препоръка на Съвета относно икономическата политика на еврозоната.

Обяснителна бележка

— Придружителен документ към препоръката на Съвета относно икономическата политика на еврозоната за 2016 г. —

Член 2-аб, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1175/2011 за изменение на Регламент 1466/97 за засилване на надзора върху състоянието на бюджета и на надзора и координацията на икономическите политики, който е включен в раздел 1–Аа „Икономически диалог“, гласи следното: „По правило Съветът следва да се съобрази с препоръките и предложенията на Комисията или да обясни публично позицията си“.

За да спази това „правило да се съобрази или да обясни“, Съветът представя следните пояснения за договорените изменения на препоръките на Комисията относно икономическата политика на еврозоната за 2016 г. (ПЕЗ), с които Комисията не е съгласна.

ПЕЗ 1

Текст на Комисията — последно изречение:

Държавите членки със значителен излишък по текущата сметка следва като приоритет да предприемат мерки, които способстват за насочване на излишъка от спестявания към националната икономика и по този начин да дадат тласък на вътрешните инвестиции.

Договорен текст:

Държавите членки с големи излишъци по текущата си сметка следва да прилагат като приоритет мерки, включително структурни реформи, които да спомогнат за стимулиране на вътрешното търсене и на потенциала им за растеж.

Обяснение:

Вътрешното търсене е по-широко от инвестициите и следователно е по-подходящо за разликите между обстоятелствата в държавите членки с големи излишъци по текущата сметка. Укрепването на потенциала за растеж е важна причина да се предприемат мерките, посочени в препоръката Структурните реформи често са необходими за трайното укрепване на потенциала за растеж и могат да стимулират вътрешното търсене, включително в краткосрочен план при определени условия. Освен това в съображение 2 от текста на Комисията е заявено, че „следва да се засили въвеждането на амбициозни структурни реформи за увеличаване на производителността и стимулиране на потенциала за растеж в съответствие с приоритетите на политиката, както се посочва в годишния обзор на растежа за 2016 г. за всички държави — членки на ЕС.“
